

VOCABULARY OF DIALECTS OF ABORIGINAL TRIBES OF TASMANIA—  
continued.

English.	Tribes from Oyster Bay to Pittwater.	Tribes about Mount Royal, Brune Island, Recherche Bay, and the South of Tasmania	North-west and Western.
Marrow - -	Moomelinah -	Lebrana -	—
Me - - -	Mina - - -	Meenah - -	—
Menstruate -	Teebra wanghatamena	—	—
Midday (or noon)	Tooggy malangta	Toina wunnah -	—
Milk (of aboriginal woman)	Proogwallah -	Prooga neannah -	—
Milt of fish -	Lowalinnamelah	Perina - - -	—
Mirth - - -	Leenealé - -	Penamoonalane -	—
Mischief - -	Puoynoback -	Tannate - - -	—
Moon - - -	Wiggetena - -	Weetah - - -	Weenah leah.
Moonlight - -	Wiggetapooa -	Weetapooa - -	Weenapooleah.
Moss - - -	Lagowunnah -	—	—
Mother - - -	Neingmenna -	Neeminah - -	Neena moygh.
Moth - - -	Commeneana -	—	—
Mouse - - -	Terangaté munnuggana	Pugganarottah -	Ptoarah leah.
Mouth - - -	Kakannina -	Kaneinah - -	Kapoughy leah.
Mud, sediment -	Kokerea kokeleetyé	Manannywayleh -	—
Murmur - - -	Mannyaquanee -	Kanaroiluggata -	—
Mushroom - -	Neatyranna -	Neárana - - -	—
Mole-cricket -	Nawywemena -	—	—
Mutton-bird (sooty petrel)	Yolla - - -	Yolla - - -	—
Mutton-fish (smooth)	Magrannyah -	—	—
Mutton-fish (rough)	Yowarrenah -	—	—
Mount Royal (country intervening between there and Port Cygnet)	- - -	Tuluné - - -	—

VOCABULARY OF DIALECTS OF ABORIGINAL TRIBES OF TASMANIA—  
*continued.*

English.	Tribes from Oyster Bay to Pittwater.	Tribes about Mount Royal, Brune Island, Recherche Bay, and the South of Tasmania.	North-west and Western.
Nail (finger) -	Tonye - -	Ryeetonyé - -	Wante leah.
„ (toe) - -	Peyerrera - -	Lugga-tonnyé - -	Perrarunne.
Navel - -	Mienanuggana -	Tunoh - - -	—
Near - - -	Malumnyella -	Réné - - -	—
Nautilus shell ( <i>Argonaut</i> )	Wietatenana -	Weettah - - -	Weena runnah.
Nettle - -	Miatowunna- meena	Miny - - -	—
Nest (bird's) -	Malunna - -	Liné - - -	—
„ (little bird's)	„ - - -	Puné liné - -	—
Never - - -	Noye myack <i>or</i> noeack	Timeh <i>or</i> timy -	—
New (not old) -	Croatte - -	Boilé - - -	—
Night - - -	Tagrummena -	Nuné - - -	Dayna leah.
Nip (to pinch) -	Reloyé tonyeré -	Rédeekatah - -	—
Nipple - - -	Prugga poyeenta	Pruggapogenna -	—
No - - - -	Parra garah -	Timeh, <i>or</i> timy, <i>or</i> pothyack	Mallya leah.
Noise - - -	Kukanna walla- monyack	Kanna - - -	—
Nose - - - -	Mununa - - -	Muye <i>or</i> muggenah	Muanoigh.
Now (at this time)	Croattee - -	—	—
Ochre (red) -	Ballawiné - -	Ballawiné - - -	—
One* - - - -	Marrawah - -	Marrawah - - -	—
Orphan - - -	Kollyenna - -	Wah-witteh - -	—
Outside - - -	Tulenteena -	Pratty-toh - - -	—
Owl (large) -	Tryeenna - -	Kokatah - - -	Tayaleah, kokannaleah.
„ (little one) -	Laoona - - -	Wawtronyte -	—

\* It is to be remarked that the translations of 1 and 2 agree very well in these vocabularies, but that those of 3, 4, and 5 disagree.—E. M. C.

VOCABULARY OF DIALECTS OF ABORIGINAL TRIBES OF TASMANIA—  
*continued.*

English.	Tribes from Oyster Bay to Pittwater.	Tribes about Mount Royal, Brune Island, Recherche Bay, and the South of Tasmania.	North-west and Western.
Oyster Bay	—	—	—
High land behind Oyster Bay	Pottry munatta	—	—
Opossum (black) (ringtail)	Nualangtamabena	Tonytah	Temyhtemyta malughlee.
„ (mouse)	Tarripnyenna	Pawtella	Pawtellunna nuckelah.
„ (mouse)	Lowowyenna	Leena	Papnoolearah.
Ore of iron, iron glance (used by the aborigines as a black paint)	Latta	Lattawinné	—
Pain	Crackanyeack	Mayrude	—
Palm of the hand	Rielowolingana	Reea-rarra	—
Parrot	Cruggana	Cruddah	—
Parrakeet	Welleetya	Wellya	—
Paw	Luggantereena	Togga-né	—
Peak (St. Valentine's)	—	—	Natone.
Peak (a hill)	Poymalangta	Letteené	—
Pelican	Treoontalangta	Toyné	—
Penguin	Tomenyenna	Tong-wynne	—
Perspire	Regleetya	Laywurroy	—
Pet (pettish)	Lowabereelonga	Poyneh	—
Pigeon	Mooaloonya	Mootah	—
Place (a)	Lenna	Linéh	—
„ (this)	—	Liné poynena	—
Plant	Mellangbourack	—	—
Play	Lyanelé	Luggarra	—
Point of spear	Poyeenta	Poyeenna	—
Pool or lagoon	Mienameena	Kannah	—
Porcupine	Mungyenna	Mungyé	Mungynna kanagale

VOCABULARY OF DIALECTS OF ABORIGINAL TRIBES OF TASMANIA—  
*continued.*

English.	Tribes from Oyster Bay to Pittwater.	Tribes about Mount Royal, Brune Island, Recherche Bay, and the South of Tasmania.	North-west and Western.
Porpoise - -	Minga-oinyah -	Poyrennah - -	—
Pregnant - -	Lowalloomanye- nea	Lomatilutta - -	—
Prickly - -	Mona-meenee -	Moynéna - -	—
Punk - -	Wullugbetye -	Rarra - -	—
Pebble rolled quartz	Kughaweenya -	Tramutta - -	—
Piper's River dis- trict	Oramakunna -	Oramakanna -	—
Port Davey - -	- - - -	Poinduc - -	—
Penis - -	Lubra, mattah- prena	Leena - -	—
Pubes ( <i>mons ve- neris</i> )	Maga - -	Magana - -	—
Quaff (drink) -	Lowelly - -	Nugarah - -	—
Quail - -	Terranguatta -	Téna terrangutta	Tena teewarrah.
Quiet - -	—	—	—
Run together (race)	Réné nunempté -	Loongana - -	—
Rage - -	Neoongyack -	Leecoté - -	—
Rain - -	Pokana <i>or</i> pog- ana	Porrah - -	—
„ (heavy) - -	Progga-langtha -	Porra - -	—
Rainbow - -	Weeytena - -	Wayatih - -	—
Rascal - -	Nowettye-elee- bana	Pawee - -	—
Rat - -	Lyinganena -	Toparrana - -	—
Ray (stingaree) -	Leranna - -	Piremé - -	—
Red - -	Tendyagh <i>or</i> tentya	Koka - -	—
Repair - -	Trulee - -	Peruggareh - -	—
Respire - -	Tyackanoyack -	Taykalyngana -	—
Retch (to vomit)	Nutyack - -	Nukatah - -	—

VOCABULARY OF DIALECTS OF ABORIGINAL TRIBES OF TASMANIA—  
*continued.*

English.	Tribes from Oyster Bay to Pittwater.	Tribes about Mount Royal, Brune Island, Recherche Bay, and the South of Tasmani	North-west and Western.
Rib - - -	Tolameena	Gené - - -	—
Rise - - -	Takumuna	Peggaruggarua	—
Ripe - - -	Crang-boorack	Pegarah - -	—
Root (tree)	Remeený - -	Monalghana or pughweady	—
River (little)	Menaee keetan- nah	Lia-pootah -	—
Rock (large)	Lonah or loel- <b>anghta</b>	Loynee broyee	—
Rod (small)	<b>Weenah</b> keetan- nah	Weea pawee -	—
Roll (to) - -	- - - - -	Wangana weepoo- tah	—
Roe of fish -	Leena bunna -	—	—
Rotten wood	Tréoratick - -	Tawnah - -	—
Rough - - -	Payralyack	Rullé - - -	—
Round like a ball	Mieawiack - -	Mattah - - -	—
Row (a long one)	Raondeleeboa -	Reekara - -	—
Rub (rub in fat)	Mungannemoe -	Ruggarra - -	—
Ruddy cheeks	Miypoetanyack, mientendyack	Koka - - -	—
Run - - - -	René - - - -	Legara - - -	—
Rush - - - -	- - - - -	Roba - - - -	—
Ringlets (cork- screws, with red ochre)	Pow-ing-aroote- leebana	Poena - - -	Poenghana.
Sexual inter- course	Loanga metea or poanga metea	—	—
Sea-horse ( <i>Hip- pocampus</i> )	Lay-an-unea -	Poolta - - -	—
Salt on the rocks by the sea side	Lienowittye, liopackanapoona	—	—
Sand - - - -	Mungara mena	'Nguna- - -	—

VOCABULARY OF DIALECTS OF ABORIGINAL TRIBES OF TASMANIA—  
*continued.*

English.	Tribes from Oyster Bay to Pittwater.	Tribes about Mount Royal, Brune Island, Recherche Bay, and the South of Tasmania.	North-west and Western.
Sap - - -	Miangatentya, miangmalleetya	—	—
,, (milk white)	Poor-wallena -	—	—
Scab - - -	Loryomcna <i>or</i> loiamaena	Lowidé - -	—
Scales (of fish) -	Poerinna - -	Lowinna - -	Wangennamoi.
Scar - - -	Trugatepoona -	Mungerapoona -	Woolengennaleah.
Scarify - - -	Lowooné - -	Lowatté - -	—
Scent - - -	Mebryack - -	Poanoilé - -	—
Scratch - - -	Larré - - -	Larré - - -	—
Sea (ocean) -	Lienna wuttya <i>and</i> Iyaleetea	Panamuna - -	Leah lé.
Seal ( <i>Phoca</i> ), black, on Sandy beach)	Naweetya -	Wayanna ( <i>white belly</i> )	—
Seal (black, on rocks, white- bellied)	Pienrenya - -	—	—
Seal (sandy beach)	Prematagomo- neetya	—	—
See (to behold) -	Mongtone - -	Nubratoné - -	—
Serious ( <i>sad gaze</i> )	Lelgany-guonga -	Manatta rulla -	—
Serpent - - -	Loieua <i>or</i> lounab	Loina - - -	Rau-anah.
Shallow - - -	Waylearack -	Roheté - - -	—
Shadow - - -	Wurrawina tietta	Maydena - -	Belanyleah.
Sharp (like a knife)	Lyetta - - -	Nenah - - -	—
Sheoak-tree -	Luggana-brenna	Luh-be - - -	—
Skin - - -	Lurentanena -	Lurarunna - -	—
Ship - - -	Lotomalangta lo- mena	Luné poina mak- kaba	Loallybé.
Shore - - -	Malompto	Loccota - - -	—
,, (sandy beach)	Koynaratingana	—	—

VOCABULARY OF DIALECTS OF ABORIGINAL TRIBES OF TASMANIA—  
*continued.*

English.	Tribes from Oyster Bay to Pittwater.	Tribes about Mount Royal, Brune Island, Recherche Bay, and the South of Tasmania.	North-west and Western.
Go ashore	- - - - -	Lawé loccoto -	—
Shoulder	Puggarena -	Parangana - -	—
Shout (yell)	Kukanna wurra- renna	Palla-kanna - -	—
Shower (of rain)	Pokanna kuanna	Pungatinah - -	—
Shrub	Tarra coonee -	Parrara manné -	—
Sick	Micrackanyach, miycracknata- reetya	Miméredé - -	—
Side (the)	Lietelinna -	Paynna - -	—
Sinew (kangaroo)	Metah (met-ah) -	Mitah - - -	—
Sing	Lyenny - -	Lyenné - -	—
Shag (cormorant)	Moora - -	Moora - - -	—
Sing a song	Lyenny riacunna	—	—
Sink	Tomla, tome, boorcka	—	—
Sit down	Mealpugha- -	—	—
Sister	Nowantareena -	—	—
Skin	Tarra meenya -	—	—
Skull	Pruggamoogena -	—	—
Sleep	Lony - - -	—	—
„ (verysound)	—	—	—
Smile	Pughoneoree -	—	—
Smoke	Progoona or proo- ana	—	—
Sneeze	Lonughutta -	—	—
Smooth	Panninya - -	—	—
Snail	—	—	—
Snore	Teakanarralonea	Roggara - -	—
Snake	Loiena - -	Loinah - -	Rounna rawan- nah, pallawa royanah, roal- labeah.

VOCABULARY OF DIALECTS OF ABORIGINAL TRIBES OF TASMANIA—  
*continued.*

English.	Tribes from Oyster Bay to Pittwater.	Tribes about Mount Royal, Brune Island, Recherche Bay, and the South of Tasmania.	North-west and Western.
Snow - - -	Parattianah	Turrana - - -	—
Sole (of foot) -	Lug-yenna	Lugga-lunnah - -	—
Song - - -	Riacunnah -	Lunariabe - - -	Riacannah.
Soon - - -	Leemya - - -	Kothé - - -	—
Snow - - -	Paratta - - -	—	—
Son - - -	Malangena -	Puggatah - - -	—
Sour - - -	No-wiyack	Noile - - -	—
Spark - - -	Tonypeprinna	Powittá - - -	Pughweenyna weimyale.
Spawn - - -	Manunghana	Manungana - - -	—
Spear (wood) -	Perenna - - -	Pe-na - - -	Pana, pilhah.
Spew - - -	Nuka - - -	Nukara - - -	Nugryna.
Speak - - -	Pueellakanny	Poeerakunnabeh	Pooracannaby.
Spider - - -	Tangana - - -	Waytanga - - -	—
Spine - - -	Myingeena ter- rena	Tuherarunnah -	—
Spit - - -	Tyackaree-meena	Kamena meena -	Kaimonamoe.
Sport (play) -	Riawena - - -	Riawé - - -	Riawé wayboree.
Spring (wattle blossom season)	Pewenya poeena	Luggarato pawé -	Lughra-pawee.
Squall - - -	Ralangta - - -	Rallana proee -	Raali poyngnah.
Stamp (with the foot)	Taoontekapé -	Taoontekapé -	—
Stand (stand up)	Tackamuna	Cracka-wughata -	Pegretty wergho.
Starlight - - -	Teahbertyacrack- na	Oarattih - - -	—
Shooting star -	Puggareetya -	Pachareah - - -	—
Star - - -	Teahbrana - -	Romtenah - - -	Rhomdunna or miabeemenah
Steal - - -	Maneena langa- tick	Maneena layawé -	—
Step - - -	Luggana marah -	Luggacanna - -	—
Stomach - - -	Teenah - - -	Teena - - -	Teenah.



VOCABULARY OF DIALECTS OF ABORIGINAL TRIBES OF TASMANIA—  
*continued.*

English.	Tribes from Oyster Bay to Pittwater.	Tribes about Mount Royal, Brune Island, Recherche Bay, and the South of Tasmania.	North-west and Western.
Stone - -	Loantennina	Loinah, lonna	Loiné.
Stoop - -	Puggana narrat-yack	'uggana narrangabé	—
Stop - -	Poyeeré - -	Kuneeamé - -	—
Straight - -	Ungoyeleebana	Tunghabé - -	—
Strike - -	'uggana golumpté	Lunghana - -	—
Strong - -	Oyngteratta	Rulla rullannah	Ramanarralé.
Stump of a tree-	Pomya kunnah	Ortawenah - -	Veelynghana.
Stupid - -	Koallangatick	Oyelarraboo-	Vayeelarraboo or puggytemoorah.
Sun - -	Pugganoobra nah pukkanebrenah	Pallanubra nah	Panubrynah, tonah Leah.
Suck - -	Molé - -	Mokrá prugh -	—
Sullen - -	Lowattobeolo kannete monna perinna lowa peree longha	Poininna - -	—
Summer - -	Wingytellangta-	Lughoratoh - -	—
Sunrise - -	Puggalena par-rack boorack	Panuboine roelap <b>poerack</b>	—
Sunset - -	Wietytongmena-	Panubra tongoiee- rali	—
Suspiration (sigh)	Teangonyack -	Takoné - -	—
Survivor - -	Lugga poerannea		—
Swallow (a bird)	Waylelimna -	Papalawe - -	—
„ (act of deglutition)	Tony quamma -	Tonganah - -	—
Swan - -	Kélangunya -	Pugherittah -	—
Sweat - -	Malleack reg- leetya reglee poona	Leghromina -	—
Swell - -	Lienyack - -	Lineh - -	—
Swim - -	Puggely - -	Pughrah - -	—

VOCABULARY OF DIALECTS OF ABORIGINAL TRIBES OF TASMANIA—  
*continued.*

English.	Tribes from Oyster Bay to Pittwater.	Tribes about Mount Royal, Brune Island, Recherche Bay, and the South of Tasmania.	North-west and Western.
Switch - -	Tarra kooná -	Tarraweenah -	—
Tail - - -	Manna poonee -	Pughnah - -	—
Take - - -	Nunné - -	Nunnabeh - -	—
Talk - - -	Pueelcanny -	Poieta kannabeh -	—
Tall - - -	Takkaro deleebano righ eleebana	Rotulih - -	—
Talon - - -	Kuluggana -	Kuhluggana -	—
Tame - - -	Riaputheggana -	Tiagropoineena -	—
Tarantula (large spider)	Ne-ungalangta -	Temmatah - -	—
Taste - - -	Wughné - -	Weené - -	—
Teal - - -	Ryennatiabroo-tea	Weahwanghrutah	—
Tear - - -	Tagarrena -	Tarragatté - -	—
Teat - - -	- - -	Pruggana - -	—
Teeth - - -	Wugherrinna -	—	—
Thirsty - -	Rukannaroo-yack	Kukannaroitéé -	—
Throw - - -	Myengy - -	Menghana - -	—
Thumb - - -	Rianaoota -	Ryanaoota - -	—
Thumb-nail -	Tonyé - -	Toiena - -	—
Thunder - -	Poimettya -	Papatonguné -	—
Tick - - -	Loangaritea -	Prammannah -	—
Tie (a knot) -	Kukannaboee -	Pilangootah -	—
Tide - - -	Luggatick -	Lughruttah - -	—
Tiger (V.D.L.) ( <i>Thylacinus cy- nocephalus</i> )	Lagunta - -	Ka-nunnah - -	—
Timber (large) -	Wyelangta	Wee a proinah -	—
„ (small) -	Wyena -	We'rapawé -	—
Tired - - -	Pryennemkoot-tiack	Kakara wayalee	—